



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
24 January 2008

Russian  
Original: English

---

## Шестой комитет

**Краткий отчет о 13-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 23 октября 2007 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Тулбуре.....(Молдова)

## Содержание

Пункт 78 повестки дня: Ответственность государств за международно-противоправные деяния (*продолжение*)

Пункт 158 повестки дня: Предоставление Региональному центру по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер и на Африканском Роге статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (*продолжение*)

Пункт 159 повестки дня: Предоставление Итало-латиноамериканскому институту статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (*продолжение*)

Пункт 160 повестки дня: Предоставление Конференции по Энергетической Хартии статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (*продолжение*)

Пункт 162 повестки дня: Предоставление Евразийскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого комитета.



*Заседание открывается в 15 ч. 00 м.*

**Пункт 78 повестки дня: Ответственность государств за международно-противоправные деяния (продолжение)** (A/62/62, A/62/62/Corr.1, A/62/62/Add.1, A/62/63 и A/62/63/Add.1)

1. **Г-н Ю Хон-гын** (Республика Корея) заявляет, что вопрос об ответственности государств за международно-противоправные деяния имеет первостепенное значение в отношениях между государствами и что он также тесно связан с другими рассматриваемыми Комитетом вопросами, такими как дипломатическая защита и ответственность международных организаций. Делегация Республики Корея с удовлетворением отмечает растущее признание в практике государств, в решениях международных судов и юристами-международниками проектов статей в качестве наиболее авторитетного изложения обычного международного права в этой области. Однако Республика Корея считает, что в настоящее время было бы нецелесообразно начинать переговоры о конвенции об ответственности государств. Лучше было бы запастись терпением и посмотреть, как в результате применения проектов статей развивается практика государств. Тогда по прошествии нескольких лет эта тема могла бы быть рассмотрена Генеральной Ассамблеей.

2. **Г-жа Телалян** (Греция) заявляет, что кодификация и прогрессивное развитие правил ответственности государств за международно-противоправные деяния до настоящего времени являются величайшим достижением Комиссии международного права, поскольку эти статьи касаются наиболее важных аспектов международного права. Основные положительные аспекты проектов статей заключаются в том, что в них кодифицируются обычные правила ответственности государств, ликвидируя тем самым огромный пробел в существующем международном праве; укрепляется понятие международного сообщества как единого целого; в значительной степени развивается понятие императивных норм международного права, предусмотренных Венской конвенцией о праве международных договоров и режим ответственности за грубые нарушения таких норм; и что в них ликвидируется понятие ущерба как условия присвоения ответственности.

3. Однако проекты статей имеют определенные недостатки. Например, не проводится различие между

обязанностями применять средства и обязанностями получить результат, что крайне важно для права ответственности государств. Кроме того, односторонние действия, предпринимаемые путем контрмер, имеют приоритет по отношению к обязательству мирного урегулирования споров, и в статьях отсутствует положение о процедуре урегулирования споров, вытекающих из их толкования или применения. Однако позитивных элементов значительно больше, чем недостатков, которые, кроме того, могут быть постепенно преодолены в практике государств.

4. Нет сомнения в том, что правила об ответственности государств, принятые Комиссией международного права, должны быть переработаны в международную конвенцию, которая сделает обычные правила более четкими и обеспечит прогрессивное развитие международного права. В связи с этим Греция поддерживает созыв дипломатической конференции. Проекты статей в их нынешней форме отражают с трудом достигнутый компромисс. Остается только выработать преамбулу и заключительные статьи конвенции, в том числе механизм урегулирования споров, касающихся толкования и применения ее положений. Генеральной Ассамблее следует учредить рабочую группу для этой цели.

5. **Г-н Сиддики** (Пакистан) заявляет, что в докладах Генерального секретаря (A/62/62 и Add.1) показано, что проекты статей имеют большое правовое значение и представляют собой шаг вперед на пути кодификации международного права. Пакистан выступает за обсуждение проектов статей по существу, с тем чтобы содействовать их лучшему пониманию и тщательному анализу. Пакистан отмечает, что статьи не дают определение "противоправного деяния", а сосредоточены главным образом на ответственности государств. Это поможет государствам продвинуться в рассмотрении этих статей.

6. Делегация Пакистана понимает, что статьи были приняты на основе компромисса, и что некоторые из них остаются спорными, как это было подчеркнуто в некоторых недавних решениях Международного суда. Широко признается, что, если деяние совершено государственным органом, ответственность за него присваивается государству, как об этом заявил Суд, ссылаясь на статью 4 группы статей, касающихся ответственности государств, в своем решении 2007 года по делу о геноциде (Босния и Герцеговина против Сербии и Черногории). Однако проблема

ответственности государства в том случае, когда деяние совершено под "руководством или контролем" государства, потребует больше времени для обобщения всех деталей. В этом же деле в вопросе об ответственности за "соучастие в геноциде" Суд, ссылаясь на статью 16, отклонил "гипотезу издания указаний или приказов или осуществления эффективного контроля, последствия которых в соответствии с правом международной ответственности выходят за рамки соучастия".

7. В вопросе о форс-мажоре, которому посвящена статья 23, Пакистан поддерживает мнение о том, что пункт 2 можно было бы исключить, поскольку в нем всего лишь излагается установленное общее правило. В 2004 году Генеральная Ассамблея отложила рассмотрение статей об ответственности государств до нынешней сессии. Нужно надеяться, что Шестой комитет не будет рекомендовать дальнейшую отсрочку. В принципе делегация Пакистана поддерживает идею международной конвенции об ответственности государств, которая будет служить руководством для поведения государств. Однако она признает необходимость тщательного рассмотрения статей, прежде чем конвенция будет принята. Соответственно, Пакистан рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея учредила специальный комитет для исследования возможностей выработки конвенции на основе этих статей.

8. **Г-н Вирелья** (Испания) заявляет, что события, произошедшие со времени принятия в 2001 году проектов статей об ответственности государств, ясно показали, что эти статьи отражают обычное международное право. Они пользуются широким признанием и являются также важным материалом для ссылки в практике Международного суда и других судебных органах. В принципе Испания поддерживает идею будущей конвенции, но полагает, что было бы преждевременно приступать к ее разработке на данном этапе. Делегация Пакистана не хочет, чтобы переговоры по конвенции подвергли бы риску хрупкий баланс, достигнутый в отношении проектов статей, или поставили под угрозу достигнутый прогресс. Этот вопрос должен быть вновь изучен Генеральной Ассамблеей в ближайшем будущем.

9. **Г-н Донован** (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что Соединенные Штаты полагают, что нет необходимости в дальнейших действиях в вопросе об ответственности государств за международно-противоправные деяния. Работа Комиссии

международного права по этой теме внесла ценный вклад в международное право, и, как это подтверждено в докладах Генерального секретаря (A/62/62 и Add.1), проекты статей доказали их пользу в нынешней необязательной форме в качестве указания государствам и другим международным субъектам на то, чем в настоящее время является право и каким образом оно может развиваться в будущем. Делегация Соединенных Штатов выражает сомнения в целесообразности какой-либо дальнейшей работы по этой теме и будет возражать против любых попыток созвать дипломатическую конференцию для принятия конвенции об ответственности государств.

10. **Г-н Бютель** (Франция) заявляет, что вопрос об ответственности государств за международно-противоправные деяния – это фактически вопрос полномочий международного права, которое является основой мира и развития государств. Франция считает, что конвенция по этому вопросу явилась бы логическим и желательным итогом работы, предпринятой Комиссией международного права, хотя это не означает, что Франция полностью одобряет проекты статей в их нынешней форме, как это видно из ее предыдущих заявлений по этому вопросу. Тем не менее, Франция убеждена, что выработка конвенции поможет прояснить состояние международного права и будет способствовать его развитию в области, имеющей важное значение для сохранения мирных отношений между государствами и народами. Однако государства должны иметь возможность выразить свои взгляды на то, каким образом могут быть переписаны некоторые обычные правила и на полезность некоторых предложений в отношении развития права, выдвинутых Комиссией международного права.

11. Резолюцию 56/83 Генеральной Ассамблеи следует рассматривать не как предложение воздержаться от действий в этом вопросе, а как шаг, ведущий к созыву дипломатической конференции и к принятию международной конвенции. Следует напомнить, что мандат Комиссии международного права состоит не в том, чтобы вырабатывать руководящие принципы, которым государства могут пожелать или не пожелать следовать, но в том, чтобы предоставить государствам возможность гармонизировать свою практику, приняв обязательные правовые документы, которые являются единственным средством обеспечения юридической ясности. В силу всех этих причин Франция полагает, что Комитет должен рекомендовать Генеральной Ассамблее

учредить специальный комитет с целью изучения, каким образом некоторые из проектов статей могли бы быть приняты в качестве конвенции.

12. **Г-жа Иоанну** (Кипр) заявляет, что ответственность государств является одной из единственных важнейших основ международного права, остающегося неписанным. Вызывает сожаление, что мир по-прежнему полагается на обычную практику в области, которая является гораздо более важной, чем те, в которых право уже было кодифицировано Комиссией международного права. Проекты статей были глубоко и всесторонне рассмотрены и достигли такой степени консолидации, которая делает их неуязвимыми для критики с юридической точки зрения. Остается только, чтобы государства проявили необходимую политическую волю к принятию их в форме юридически обязательного документа.

13. Правительство Кипра считает материально-правовое содержание проектов статей обязательным, будь то в качестве обычного права или договорного права. Тем не менее, официальное принятие статей является единственным естественным итогом последовательных усилий по созданию системы межгосударственных отношений, которая действует на основе четких правил и которая возлагает на государства ответственность за противоправные деяния в отношении других государств или – в некоторых особенно тяжких случаях – международного сообщества в целом.

14. Кипр не видит убедительных доводов в пользу оправдания нежелания некоторых формально закрепить систему ответственности государств за международно-противоправные деяния. При такой большой работе, проделанной в этом вопросе, есть все необходимые средства для решения любых остающихся нерешенными проблем, таких как иерархия норм, особый правовой режим, касающийся поведения государства, нарушившего наиболее императивные нормы, и вопрос о праве на возмещение. Разумеется, не все в проектах статей является вполне удовлетворительным. Например, Кипр полагает, что статьи не должны включать такие устаревшие понятия, как понятие контрмер, а лучше сосредоточиться на перспективных средствах урегулирования споров, включая судебные и другие объективные средства оценки нарушений и обеспечения средств правовой защиты.

15. Кипр хочет выразить свою решительную поддержку безотлагательному проведению конференции

полномочных представителей, с тем чтобы принять проекты статей в форме многосторонней конвенции, которая внесет юридическую ясность и определенность и станет документом, на который смогут опираться те, кто занимается практическими вопросами.

16. **Г-н Браун** (Соединенное Королевство) заявляет, что по причинам, изложенным в письменных замечаниях его правительства, воспроизведенных в документе A/62/63, оно глубоко убеждено в том, что дальнейшие действия по проектам статей не являются ни необходимыми, ни желательными. Будучи продуктом интенсивных переговоров и компромиссов, проекты статей не удовлетворяют полностью ни одно из государств, но они получили широкое признание и одобрение, о чем свидетельствует составленная Секретариатом подборка решений международных судов, трибуналов и других органов (A/62/62) и исследование, предпринятое Британским институтом международного и сравнительного права. Многие государства, в том числе и государство оратора, обращаются к ним в качестве руководства. Принятие конвенции мало что даст, поскольку резолюция 56/83, к которой приложены статьи, наделяет их прочной процессуальной правоспособностью, а резолюция 59/35 усиливает эту правоспособность. На эти статьи широко ссылаются в практике государств, в решениях судов и трибуналов и в трудах специалистов по международному праву, и с течением времени их воздействие будет, очевидно, возрастать. Движение к конвенции, основанной на статьях, может вновь поднять старые проблемы, нарушающие тщательный баланс, достигнутый сферой охвата и содержанием статей. Конвенция, обсуждение которой навязывается на данном этапе, вряд ли будет пользоваться такой широкой поддержкой, как статьи, а в случае ее ратификации небольшим числом государств, может быть "хромающей" конвенцией, имеющей незначительные или никаких практических последствий. Поэтому было бы правильным не предпринимать никаких дальнейших мер, предоставив статьям оказывать растущее влияние путем их использования в практике государств и судов.

17. **Г-н Нези** (Италия) заявляет, что принятие Комиссией международного права проектов статей об ответственности государств стало важным достижением для международного сообщества. Среди членов Комитета, похоже, нет больших разногласий относительно необходимости сохранения результатов работы Комиссии, однако мнения относительно того,

каким образом сделать это, расходятся: некоторые выступают за немедленную кодификацию проектов статей, в то время как другие опасаются, что созыв международной дипломатической конференции может поставить под угрозу тщательно согласованное содержание статей. Делегация Италии считает, что открытие процесса обсуждения с непредсказуемыми результатами может привести к бесполезной трате ресурсов и создать угрозу хрупкому компромиссу, достигнутому в отношении статей в рамках Комиссии международного права.

18. Оратор прочел доклады Генерального секретаря (A/62/62 и Add.1) и отметил, что лишь некоторые из статей были предметом международной юриспруденции. Следовательно, только некоторые из их положений подверглись судебной проверке. В 2004 году Италия заявила и она по-прежнему считает, что необходима дальнейшая консолидация проектов статей. Поэтому делегация Италии хотела бы предложить, чтобы Генеральная Ассамблея попросила Генерального секретаря подготовить другую подборку решений международных судов, трибуналов и других органов, касающихся статей, и призвала также правительства представить информацию на этот счет. Тогда по прошествии нескольких лет Шестой комитет смог бы вновь изучить этот вопрос и в зависимости от мнений международного сообщества к тому времени предпринять необходимые действия в отношении проектов статей.

19. **Г-н Йокота** (Япония) заявляет, что в докладах Генерального секретаря (A/62/62 и Add.1) ясно показано, что проекты статей об ответственности государств начали играть полезную роль в урегулировании споров. Статьи, касающиеся присвоения ответственности, оказались особенно полезными. С другой стороны, более спорные положения, такие как контрмеры и императивные нормы, не были еще подкреплены большим числом решений международных судов. В связи с этим Япония полагает, что вопрос о том, разрабатывать или не разрабатывать конвенцию, следует отложить на несколько лет, в течение которых будет накоплена дополнительная практика государств и международных судов.

20. **Г-жа Заболоцкая** (Российская Федерация) заявляет, что подборка решений международных судов, трибуналов и других органов (A/62/62 и Add.1) демонстрирует значение статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния, поскольку они уже применяются на практике. Эти

статьи хорошо сбалансированы, и делегация Российской Федерации подтверждает свое мнение, высказанное в предыдущих случаях, о том, что их необходимо использовать как основу для международной конвенции. Однако ряд вопросов потребует дальнейшего рассмотрения во время подготовки любой такой конвенции.

21. Одним из наиболее спорных среди этих вопросов являются контрмеры. Делегация Российской Федерации всегда выступала за включение положений о контрмерах в статьи, поскольку, хотя они не являются частью ответственности государств, они представляют собой важный аспект ее выполнения. Контрмеры являются наиболее эффективным средством для потерпевшего государства побудить ответственное государство прекратить противоправное деяние и возместить ущерб. Однако они оправдываются только до тех пор, пока их цели не будут достигнуты, и делегация страны оратора одобряет положения статей главы II раздела три, касающиеся объекта, ограничений и соответствия контрмер нанесенному ущербу и условий для того, чтобы прибегать к таким мерам.

22. Многие государства возражали против статьи 54, которая дает право государствам, помимо потерпевшего государства, принимать контрмеры, поскольку ее сфера охвата фактически не ограничена и может означать, что контрмеры будут приняты с целью защиты коллективного интереса, даже когда еще не завершены меры, предпринятые компетентными органами Организации Объединенных Наций. Другой довод заключался в том, что средство, с помощью которого потерпевшее государство может добиваться законной защиты, и соответствующее право государства, имеющего "законный интерес", не могут быть идентичными по сфере охвата. С другой стороны, статья 54 представляет практический интерес для целей сотрудничества между государствами в соответствии со статьей 41 и может применяться с целью "стимулирования" ответственного государства выполнить свои обязательства, если потерпевшее государство не в состоянии самостоятельно прибегнуть к контрмерам.

23. Обращаясь к главе III второй части, оратор выражает одобрение дифференцированным подходом, примененным к нарушениям обязательств, в зависимости от того, насколько они серьезны. Международное право, несомненно, содержит принципы и нормы, нарушение которых может быть

определено как серьезное, и процедура определения отдельной категории таких нарушений была длительной. Понятие *jus cogens* признано в международной практике, практике международных и национальных судов, в теории права и статьях 53 и 64 Венской конвенции о праве международных договоров, и делегация Российской Федерации поддерживает определение серьезного нарушения международного обязательства как нарушение обязательства, вытекающего из императивной нормы общего международного права. В этой связи оратор также согласна со статьей 26, которая предусматривает, что никакие обстоятельства не могут рассматриваться как исключющие противоправность любого деяния государства, если это деяние не соответствует обязательству, вытекающему из императивной нормы общего международного права.

24. Статья 41 нуждается в дальнейшем рассмотрении, поскольку остается неясным, что является "особыми последствиями" серьезного нарушения. Одним из решений могло бы быть указание форумов, на которых государства должны сотрудничать, с тем чтобы положить конец нарушению.

25. Что касается статьи 25, делегация Российской Федерации все еще сомневается, правильно ли включать положение, в соответствии с которым можно ссылаться на необходимость как на основание для исключения противоправности деяния, если это деяние является "единственным для государства путем защиты существенного интереса от большой и неминуемой опасности".

26. Наконец, если спорные вопросы в такой чувствительной области, как международная ответственность государств, могли бы быть решены в рамках конвенции, это продемонстрировало бы усиление роли международного права в международных отношениях.

27. **Г-н Нега** (Эфиопия) заявляет, что решение Генеральной Ассамблеи 2001 года, касающееся проектов статей об ответственности государств за международно-противоправное деяние, явились значительным шагом в разработке и утверждении правовых принципов в этом вопросе. Подборка решений международных судов, трибуналов и других органов (A/62/62) выявила практическую релевантность этих принципов при рассмотрении дел в международных трибуналах. Оратор настоятельно призывает Секретариат в будущих докладах ссылаться также на Комиссию по урегулированию требований

между Эритреей и Эфиопией, которая в значительной мере полагалась на проекты статей при решении споров. Государства должны обмениваться информацией из своей практики, касающейся выполнения проектов статей, и необходимо создать обязательную для выполнения правовую базу. Государства-члены должны идти дальше, с тем чтобы дать возможность Генеральной Ассамблее рассмотреть принятие проектов статей в форме конвенции.

28. **Г-жа Нворгу** (Нигерия) заявляет, что проекты статей являются важным дополнением системы международного права, и они быстро становятся авторитетными указаниями в вопросах ответственности государств. В заключении конвенции по этой теме нет срочности, поскольку проекты статей уже применяются в их нынешней форме. Возобновление постатейного обсуждения может привести к тому, что статьи будут выхолащены, и сбор необходимого числа ратификаций будет затруднен. Требуется больше времени, чтобы определить уместность или неуместность конвенции.

29. **Г-жа Селис** (Боливарианская Республика Венесуэла) заявляет, что ответственность государств за международно-противоправные деяния является темой, имеющей жизненно важное значение для сохранения мирового порядка, развития отношений между государствами, основанных на уважении и равенстве, и для усиления правопорядка во всем мире. Многолетняя работа, которую Комиссия международного права посвятила разработке проектов статей, должна завершиться принятием юридически обязательного документа, который бы стал наряду с другими важнейшими кодификациями обычного международного права, одной из основ публичного международного права. С этой целью следует созвать конференцию. Если международная ответственность государств не будет носить обязательного характера, то это ослабит ее руководящие принципы, подчинив их договорному праву – основному источнику международного права. Поэтому страна оратора приветствует предложение Комиссии о том, чтобы на более поздней стадии Генеральная Ассамблея созвала конференцию для принятия проектов статей в форме конвенции.

30. **Г-н Кану** (Сьерра-Леоне) заявляет, что проекты статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния образуют всеобъемлющий и сбалансированный текст, который делегация Сьерра-Леоне считает приемлемым, хотя и несовершенным. Он представляется авторитетным толкованием международного права в этой области и

на него ссылаются многочисленные международные суды, исследователи, специальные трибуналы и национальные суды, как это изложено в бесценной подборке решений международных судов, трибуналов и других органов (A/62/62). Однако возобновление обсуждения с целью принятия статей в качестве конвенции на данном этапе не было бы благодарным занятием, особенно потому, что невозможно предсказать, сколько государств станут участниками такого документа.

31. Он подтверждает мнение своей делегации о том, что государства не могут ссылаться на внутреннее право, чтобы уклониться от своей ответственности и международных обязательств. В вопросе о контрмерах делегация Сьерра-Леоне приветствует ясность, которую создает обеспечение правильного баланса между гибкостью, эффективностью и предотвращением нарушений, особенно когда контрмеры применяются против небольших и слабых государств. Необходимы большая ясность и единообразие в вопросе об одностороннем определении законности контрмер.

32. **Председатель** информирует Комитет о том, что г-н Гжегож Зыман (Польша) будет координировать подготовку проекта резолюции по пункту 78 повестки дня.

**Пункт 158 повестки дня: Предоставление Региональному центру по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер и на Африканском Роге статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (продолжение)**  
(A/C.6/62/L.2/Rev.1)

33. **Г-жа Орина** (Кения) объявляет, что Нигер и Сомали присоединились к спонсорам проекта резолюции.

34. *Проект резолюции A/C.6/62/L.2/Rev.1 принимается.*

**Пункт 159 повестки дня: Предоставление Итало-латиноамериканскому институту статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (продолжение)** (A/C.6/62/L.5)

35. *Проект резолюции A/C.6/62/L.5 принимается.*

**Пункт 160 повестки дня: Предоставление Конференции по Энергетической Хартии статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (продолжение)** (A/C.6/62/L.3 и A/C.6/62/L.3/Corr.1)

36. *Проект резолюции A/C.6/62/L.3 и A/C.6/62/L.3/Corr.1 принимается.*

**Пункт 162 повестки дня: Предоставление Евразийскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее (продолжение)**  
(A/C.6/62/L.4)

37. *Проект резолюции A/C.6/62/L.4 принимается.*

*Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.*